

Educación para aprendices de inglés (ELE): glosario de términos

Educación para aprendices de inglés

Aprendiz del idioma inglés/aprendiz de inglés

En inglés: English Language Learner (ELL) / English Learner (EL)

Estudiantes que están aprendiendo inglés y aún no son competentes. Pueden recibir apoyo adicional en la escuela para mejorar sus habilidades en inglés.

Educación para aprendices de inglés

En inglés: English Learner Education (ELE)

Enseñanza de inglés a personas que hablan otro idioma en casa. Implica métodos de enseñanza, lecciones y exámenes para ayudar a los aprendices de inglés a mejorar su inglés.

Inglés como segundo idioma

En inglés: English as a Second Language (ESL)

Clases diseñadas para personas que hablan otro idioma en casa. Estas clases se centran en el desarrollo de las habilidades para hablar, escuchar, leer y escribir en inglés.

Programa de educación para aprendices de inglés:

En inglés: ELE Program

Un conjunto de instrucción organizada del idioma inglés y contenido destinado a enseñar inglés a personas que hablan otro idioma en casa. Estos programas se pueden encontrar en escuelas y distritos e incluyen práctica de lectura, escritura, habla y comprensión auditiva.

Dominio del inglés

En inglés: English Proficiency

La capacidad de usar el idioma inglés de manera efectiva y precisa al escuchar, hablar, leer y escribir.

Estudiante multilingüe

En inglés: Multilingual Learner (ML)

Alguien que está aprendiendo en más de un idioma.

Educación para aprendices de inglés Diferente tipos de programas que pueden estar disponibles

Inmersión en inglés protegida

En inglés: Sheltered English Immersion (SEI)

Un programa en el que las lecciones se adaptan para que los aprendices de inglés puedan comprender y participar en clase en su nivel actual de inglés. Todo se enseña en inglés.

Educación en dos idiomas o inmersión bidireccional

En inglés: Dual Language Education or Two-Way Immersion (TWI)

Un programa que ayuda a los estudiantes a aprender tanto inglés como otro idioma. Puede incluir estudiantes que hablan inglés en casa y estudiantes que hablan un idioma diferente en casa.

Educación bilingüe de transición

En inglés: Transitional Bilingual Education (TBE)

Un programa en el que los estudiantes usan su lengua materna para ayudarlos a aprender inglés y otras materias. A medida que mejoran en inglés, usan cada vez menos su lengua materna.

Otro programa bilingüe

En inglés: Other Bilingual Program

Su distrito puede ofrecer programas que no se consideran SEI, lenguaje dual o TBE. Estos programas aún apoyarán a su hijo en el aprendizaje del inglés.

Otros términos

Evaluación

En inglés: Assessment

Otra palabra para prueba. Los términos que puede escuchar en su distrito escolar relacionados con la evaluación incluyen ACCESS y WIDA. ACCESS es una evaluación de competencia en el idioma inglés y WIDA es la organización que creó ACCESS.

Programa de educación individualizado

En inglés: Individualized Education Program (IEP)

Si un estudiante tiene una discapacidad, puede ser elegible para los servicios de educación especial. Estos servicios se describen en un documento llamado Programa de educación individualizado. Si un aprendiz de inglés es elegible para recibir educación especial, la escuela debe proporcionar ambos tipos de apoyo.

Consejo Asesor de Padres de Aprendices de Inglés

En inglés: English Learner Parent Advisory Council (ELPAC)

Un grupo de padres con aprendices de inglés que aprenden unos de otros y, al mismo tiempo ofrecen aportes sobre temas que afectan a los aprendices de inglés. Los ELPAC existen en distritos escolares que tienen un cierto porcentaje de aprendices de inglés.



Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe de Massachusetts

En inglés: Massachusetts State Seal of Bilingual Literacy

Un premio que se otorga a los estudiantes que pueden hablar, leer y escribir bien en dos o más idiomas, incluido el inglés. Los estudiantes son elegibles para obtener este premio cuando se gradúan de la escuela secundaria.

Notificación

En inglés: Notification

Una carta o mensaje de la escuela a los padres. Les brinda información importante sobre la educación de su hijo, como cambios en las clases o programas.

Ubicación

En inglés: Placement

El programa específico para aprendices de inglés en el que participa su hijo.

Los programas típicos de ELE son inmersión en inglés protegida, educación bilingüe de transición, educación en dos idiomas o inmersión bidireccional y otros programas bilingües.

Obtenga más información del Consejo Asesor de Padres de Aprendices de Inglés (ELPAC) de su distrito, un grupo de familias que se reúnen para hablar sobre la educación para aprendices de inglés (ELE).